

DiaQuant®

Peracetic acid

de

Beschreibung:

DiaQuant® Peracetic Acid sind Teststreifen zum halbquantitativen Nachweis von Peressigsäure (PES) (CH_3COOOH) in Spüllösungen.

Messbereich:

5–50 mg/L Peressigsäure (PES/PAA)

Farbabstufungen:

0 · 5 · 10 · 20 · 30 · 50 mg/L Peressigsäure (PES/PAA)

Packungsinhalt:

100 Teststreifen

Reaktionsprinzip:

Peressigsäure reagiert mit einem aromatischen Amin im Testfeld zu einem blaugefärbten Oxidationsprodukt.

Allgemeine Hinweise:

Stets nur die notwendige Anzahl Teststreifen entnehmen. Packung nach der Entnahme sofort wieder fest verschließen. Testfeld nicht mit den Fingern berühren. Die Beurteilung der Farben sollte idealerweise bei diffusem Tageslicht erfolgen. Kunstlicht kann die Farbzuordnung erschweren oder verfälschen.

Gefahrenhinweise:

Dieser Test enthält keine kennzeichnungspflichtigen Gefahrstoffe.

Gebrauchsanweisung:

1. Teststreifen 1 s in Probe eintauchen.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. 5 s warten.
4. Testfeld sofort mit der Farbskala vergleichen und den Wert ablesen, der der Verfärbung des Testfeldes am nächsten kommt (Ablesegenauigkeit $\pm \frac{1}{2}$ Farbfeld).

Die Reaktionsfarbe des Testfeldes kann sich nach der Ablesung noch ändern. Es ist deshalb wichtig, die Bewertung zum angegebenen Zeitpunkt vorzunehmen, um korrekte Ergebnisse zu ermitteln. Verfärbungen nach der Reaktionszeit (5 s) dürfen nicht mehr berücksichtigt werden.

Qualitätskontrolle:

Zur Funktionskontrolle der Teststreifen verwendet man eine Peressigsäurelösung mit einer Konzentration von 20 mg/L. Dazu stellt man zunächst eine Stammlösung von 2000 mg/L Peressigsäure her, indem man 1,115 mL Peressigsäure 39% mit destilliertem Wasser auf 250 mL in einem Messkolben auffüllt. Anschließend werden 5 mL dieser Stammlösung in 500 mL Wasserstoffperoxidlösung (ca. 2000 mg/L) verdünnt (= 20 mg/L PES). Die Messung mit dem Teststreifen anschließend sofort durchführen. Ergibt die Kontrolllösung auch nach Wiederholung ein negatives Ergebnis, sind die restlichen unbenutzten Teststreifen zu entsorgen. Auch bei einer Negativkontrolle (Eintauchen in destilliertes Wasser) darf keine bläuliche Verfärbung eintreten. Als Ursache für beide Fehler kann das Überschreiten des Verfallsdatums der Teststreifen sein, die Teststreifenflosse stand zu lange offen oder die Teststreifen wurden falsch gelagert.

Störungen:

Im pH-Bereich von 2–9 ist die Reaktion unabhängig vom pH-Wert der zu prüfenden Lösung. Stark saure Lösungen müssen mit Natriumacetat gepuffert, alkalische Lösungen müssen mit Citronensäure auf pH 5–7 eingestellt werden. Der Test liefert ebenfalls mit anderen starken Oxidationsmitteln (z. B. Halogene und Halogenoxide) ein positives Ergebnis.

Lagerbedingungen:

Teststreifen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C).

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststreifen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.

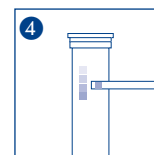
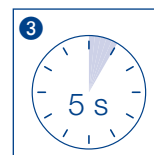
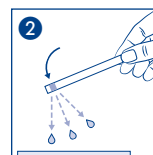
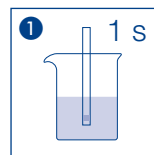
Bemerkungen:

Der Stopfen der Teststreifendose enthält ein ungiftiges Trockenmittel. Sollte es einmal verschluckt werden, reichlich Wasser nachtrinken.

Entsorgung:

Informationen zur Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt. Das Sicherheitsdatenblatt können Sie unter www.mn-net.com/SDS herunterladen.

REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observarse las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung abgeschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		



Rev 03/2023 A037997 / 932001 / 033x.x

DiaQuant®

Peracetic acid

en

Description:

DiaQuant® Peracetic Acid are test strips for the semi-quantitative detection of peracetic acid (PAA) (CH_3COOOH) in rinse solutions.

Measuring range:

5–50 mg/L peracetic acid (PAA)

Color gradation:

0 · 5 · 10 · 20 · 30 · 50 mg/L peracetic acid (PAA)

Pack content:

100 test strips

Reaction principle:

Peracetic acid oxidizes an aromatic amine forming a blue color.

General information:

Only remove the required number of test strips from the container, and then close the container securely again immediately afterwards. Do not touch the test field. Ideally, the color evaluation should be carried out by diffuse daylight. Artificial light can lead to difficulties or an incorrect color reading.

Hazard warnings:

This test does not contain hazardous substances that must be labelled.

Instructions for use:

1. Insert the test strip into the test solution for 1 s.
2. Shake off any excess liquid.
3. Wait 5 s.
4. Then immediately compare the test field with the color scale. Take the value which matches closest with the colored test field (reading accuracy: $\pm \frac{1}{2}$ colored field of the scale). The reaction color of the test field may change after the value has been taken. It is therefore crucial to evaluate the coloration within the prescribed timescale in order to achieve correct results. Ignore any color changes that occur after the reaction time (5 s).

Quality control:

To check the correct functioning of the test strips, use a peracetic acid solution with a concentration of 20 mg/L. For this purpose, first prepare a stock solution of 2000 mg/L by mixing 1.115 mL of 39% peracetic acid with distilled water to a volume of 250 mL in a volumetric flask. Then, dilute 5 mL of the stock solution in 500 mL of hydrogen peroxide solution (approx. 2000 mg/L) (= 20 mg/L PAA). Immediately perform the measurement with the test strip. If the control solution produces a negative result even after repeating the process, then the remaining unused test strips must be discarded. Even during a negative control (inserting a test strip into distilled water) no blue coloration may occur. Possible reasons for both faults may be that the use-by-date has been exceeded, the test strip container was left open for too long or the test strips were stored incorrectly.

Interferences:

If the solution to be tested has a pH value of between 2 and 9, the reaction will take place without interferences. Very strong acid solutions have to be buffered using sodium acetate; alkaline solutions have to be set to a pH value of 5–7 using citric acid. The presence of other strong oxidants such as halogens and halogen oxides will also lead to positive results.

Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 4–30 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.

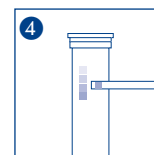
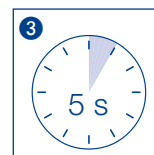
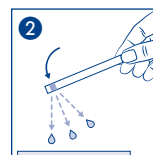
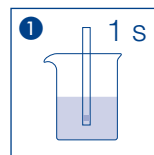
Additional information:

The test strip container stopper contains a non-toxic drying agent. If swallowed, drink plenty of water.

Disposal:

Information regarding disposal can be found in the safety data sheet. You can download the SDS from www.mn-net.com/SDS.

REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		



Rev 03/2023 A037997 / 932001 / 033x.x

DiaQuant®

Peracetic acid

es

Descripción:

DiaQuant® Peracetic Acid son tiras reactivas para la determinación semicuantitativa del ácido peracético (APA) (CH₃COOOH) en soluciones de lavado.

Rango de medición:

5–50 mg/L ácido peracético (APA)

Gradación:

0 · 5 · 10 · 20 · 30 · 50 mg/L ácido peracético (APA)

Contenido del envase:

100 tiras reactivas

Fundamento de la reacción:

El ácido peracético reacciona con la amina aromática formándose un producto de oxidación de color azul.

Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el envase inmediatamente de forma hermética. No toque la almohadilla reactiva. Realice la evaluación de los colores bajo luz natural difusa. La luz artificial puede dificultar o falsificar los resultados.

Indicaciones de peligro:

Este test no contiene ninguna sustancia peligrosa que deba ser indicada en la etiqueta.

Instrucciones de uso:

1. Sumerja la tira reactiva en la muestra por 1 s.
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Espere 5 s.
4. Compare inmediatamente con la escala de colores. Para la lectura del valor, tome el color más parecido al de la almohadilla reactiva (exactitud de lectura: ± ½ gradación de la escala de referencia).

El color adquirido por la almohadilla reactiva todavía puede cambiar después de la lectura. Por lo tanto, es muy importante no dejar pasar más tiempo del indicado para leer el resultado si se quieren obtener valores correctos. Las coloraciones producidas después del tiempo de reacción (5 s) no se tomarán en cuenta.

Control de calidad:

Para controlar el funcionamiento de las tiras reactivas, úsese una solución de ácido peracético con una concentración de 20 mg/L. Prepare para ello una solución madre de 2000 mg/L de ácido peracético de la siguiente manera: mezclar en un matraz aforado 1,115 mL de ácido peracético al 39% con agua destilada hasta alcanzar un volumen de 250 mL, diluir luego 5 mL de dicha solución en 500 mL de solución de peróxido de hidrógeno (aprox. 2000 mg/L) (= 20 mg/L APA). Realice seguidamente la medición con las tiras reactivas. Si se obtiene un resultado negativo, incluso después de repetir el test, las tiras reactivas deberán desecharse. Lo mismo se aplica para el control negativo (con agua destilada): en este caso no deberá producirse ningún viraje de color azul. Las tiras pueden arrojar resultados erróneos cuando la fecha de vencimiento ha caducado, el envase ha estado abierto mucho tiempo o ha sido almacenado incorrectamente.

Interferencias:

Si la solución problema tiene un valor pH de 2–9, la reacción se producirá sin interferencias. Las soluciones fuertemente ácidas deberán tamponarse con acetato de sodio, y las soluciones alcalinas con ácido cítrico hasta que alcancen un pH de 5–7. El test proporciona también resultados positivos con otros agentes oxidantes (p. ej. halógenos y óxidos de halógenos).

Almacenamiento:

Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura 4–30 °C. Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.

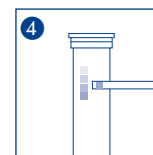
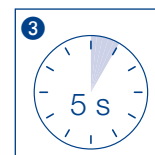
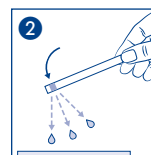
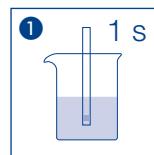
Nota:

El tapón del envase contiene un desecante no venenoso. En caso de ingestión, tomar abundante agua.

Eliminación:

Consulte la información sobre la eliminación en la ficha de datos de seguridad. Puede descargar la ficha de datos de seguridad en www.mn-net.com/SDS.

REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
⚠	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🚫	Packung geschworen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		



Rev 03/2023 A037997 / 932001 / 033x.x

DiaQuant®

Peracetic acid

pl

Opis:

DiaQuant® Peracetic Acid to laseczki testowe do półilościowego wykazywania obecności kwasu nadoctowego (PES) (CH_3COOOH) w roztworach płuczących.

Zakres pomiaru:

5–50 mg/L kwasu nadoctowego (PAA)

Skala kolorów:

0 · 5 · 10 · 20 · 30 · 50 mg/L kwasu nadoctowego (PAA)

Zawartość opakowania:

100 laseczek testowych

Zasada reakcji:

Kwas nadoctowy reaguje z aminą aromatyczną zawartymi w polu testowym tworząc zabarwienie na niebiesko produkt utleniania.

Wskazówki ogólne:

Pobrać tylko potrzebną ilość laseczek testowych. Po pobraniu laseczek opakowanie natychmiast szczelnie zamknąć. Pola testowe nie dotykać palcami. Ocena kolorów powinna się odbywać przy rozproszonym świetle dziennym. Sztuczne światło może utrudnić lub zafalszować rozpoznanie kolorów.

Wskazówki bezpieczeństwa:

Test nie zawiera substancji niebezpiecznych, objętych obowiązkiem oznaczenia.

Sposób użycia:

1. Laseczkę zanurzyć na 1 s w badanym roztworze.

2. Strząsnąć nadmiar cieczy.

3. Odczekać 5 s.

4. Pole testowe natychmiast porównać ze skalą kolorową i odczytać wartość, która znajduje się najbliższej barwy otrzymanej w polu testowym (dokładność odczytu: $\pm \frac{1}{2}$ pola koloru). Kolor otrzymany po reakcji w polu testowym może się jeszcze zmienić po odczycie. Dlatego dla uzyskania prawidłowych wyników ważne jest, aby ocenę przeprowadzić w podanym czasie. Nie należy uwzględniać przebarwień powstałych już po czasie reakcji (5 s).

Kontrola jakości:

W celu przeprowadzenia kontroli działania laseczek testowych stosuje się roztwór kwasu nadoctowego o stężeniu 20 mg/L. W tym celu sporządza się najpierw roztwór podstawowy 2000 mg/L kwasu nadoctowego, biorąc 1,115 mL 39-procentowego kwasu nadoctowego w kolbie miarowej i dolewając do niego wodę destylowaną do łącznej pojemności 250 mL. Następnie 5 mL tego roztworu podstawowego rozcieńcza się w 500 mL roztworu nadtlenku wodoru (woda utleniona) (ok. 2000 mg/L) (= 20 mg/L PAA). Następnie wykonać natychmiast pomiar laseczką testową. Jeśli roztwór kontrolny wykaże także po powtórnych badaniu wynik negatywny, resztę nieużywanych jeszcze laseczek należy wyrzucić. Także w przypadku negatywnej kontroli (zanurzenie w destylowanej wodzie) nie może pojawić się niebieskawe zabarwienie. Przyczyną obydwu błędów może być upłynięcie daty ważności laseczek testowych, puszką z laseczkami stała zbyt długo otwarta lub laseczki były nieprawidłowo przechowywane.

Zakłócenia:

W zakresie pH 2–9 reakcja jest niezależna od wartości pH badanego roztworu. Roztwory o mocno kwaśnym odczynie należy zbuforować octanem sodu, roztwory alkaliczne należy zakwasić kwasem cytrynowym do wartości pH 5–7. Test dostarczy wyniku pozytywnego także z innymi silnymi środkami utleniającymi (np. halogeny i ich tlenki).

Warunki przechowywania:

Paski testowe należy chronić przed światłem słonecznym i wilgocią. Puskę przechowywać w miejscu chłodnym i suchym (w temperaturze 4–30 °C).

Przy prawidłowym składowaniu laseczki testowe są przydatne do użytku do daty podanej na opakowaniu.

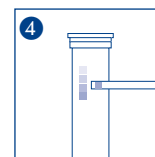
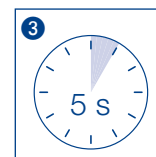
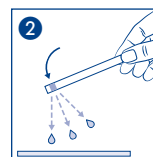
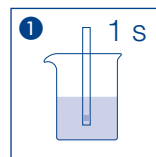
Uwagi:

Zatyczka opakowania laseczek zawiera nietrujący środek osuszający. W razie jego połknięcia popić dużą ilością wody.

Usawianie:

Informacje dotyczące usuwania można znaleźć w karcie charakterystyki. Kartę charakterystyki można pobrać na stronie www.mn-net.com/SDS.

REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
⚠	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observarse las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Referred la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		



Rev 03/2023 A037997 / 932001 / 033x.x

DiaQuant®

Peracetic acid

fr

Description :

Les languettes test DiaQuant® Peracetic Acid sont destinées à la détermination semi-quantitative de l'acide peracétique (APA) (CH₃COOOH) dans les solutions de rinçage.

Domaine de mesure :

5–50 mg/L d'acide peracétique (APA)

Échelons :

0 · 5 · 10 · 20 · 30 · 50 mg/L d'acide peracétique (APA)

Contenu de la boîte :

100 languettes test

Principe :

L'acide peracétique réagit avec l'amine aromatique pour former un produit d'oxydation de couleur bleue.

Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Bien refermer la boîte immédiatement après. Éviter de toucher la zone de test avec les doigts. Procéder à l'évaluation de la couleur à la lumière naturelle diffuse. La lumière artificielle est susceptible de compliquer ou de fausser la détermination.

Indication de danger :

Ce test est exempt de toute substance dangereuse nécessitant un étiquetage particulier.

Mode d'emploi :

1. Immerger la languette test pendant 1 s dans l'échantillon.
2. Éliminer l'excédent de liquide en secouant la languette.
3. Attendre 5 s.
4. Comparer la couleur de la zone de test avec l'échelle colorimétrique et déterminer la teinte de la quelle la coloration de la zone de test se rapproche le plus (précision de lecture : ± ½ champ de couleur).

Il est ensuite possible que la zone de test change encore de couleur, d'où l'importance de prélever le temps de lecture indiqué pour obtenir des résultats corrects. Les colorations survenues après le temps de réaction (5 s) ne doivent plus être prises en compte.

Contrôle de qualité :

Pour vérifier si les languettes test sont encore utilisables, utiliser une solution d'acide peracétique avec une concentration de 20 mg/L. Pour ce faire, préparer une solution mère de 2000 mg/L d'acide peracétique en versant 1,115 mL d'acide peracétique à 39 % et de l'eau distillée jusqu'à la marque de 250 mL d'une fiole jaugée. Diluer ensuite 5 mL de cette solution mère dans 500 mL d'une solution de peroxyde d'hydrogène (env. 2000 mg/L) (= 20 mg/L d'APA). Procéder ensuite immédiatement à la mesure avec une languette test. Si la solution de contrôle donne un résultat négatif même après répétition du test, les languettes restantes ne sont plus utilisables et doivent être jetées. Lors d'un contrôle négatif (immersion dans de l'eau distillée), aucune coloration bleuâtre ne devrait survenir. Dans un cas comme dans l'autre, l'anomalie peut être due au dépassement de la date de péremption, à l'ouverture prolongée de la boîte ou à un mauvais stockage des languettes test.

Interférences :

Dans la gamme de pH de 2 à 9, la réaction ne dépend pas du pH de la solution à analyser. Les solutions fortement acides doivent être tamponnées avec de l'acétate de sodium, les solutions alcalines amenées à un pH de 5 à 7 avec de l'acide citrique. Le test fournit également un résultat positif avec d'autres oxydants puissants (halogènes et halogénoxydes, par exemple).

Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 4–30 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.

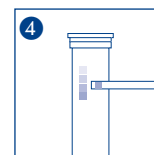
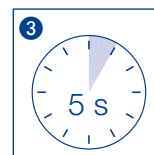
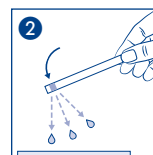
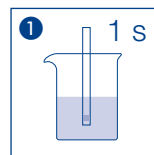
Nota bene :

Le bouchon de la boîte de languettes contient un agent dessiccateur non toxique. En cas d'ingestion, boire beaucoup d'eau.

Élimination :

Vous trouverez des informations concernant l'élimination des produits dans la fiche de données de sécurité. Vous trouverez la fiche de données de sécurité sur le site www.mn-net.com/SDS pour la télécharger.

REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
⚠	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packing geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		



Rev 03/2023 A037997 / 932001 / 033x.x

Descrizione:

Le strisce analitiche DiaQuant® Peracetic Acid servono per la determinazione semiquantitativa di acido peracetico (PES) (CH₃COOOH) nelle soluzioni di lavaggio.

Range di misurazione:

5–50 mg/L di acido peracetico (APA)

Variazioni di colore:

0 · 5 · 10 · 20 · 30 · 50 mg/L di acido peracetico (APA)

Contenuto della confezione:

100 strisce analitiche

Principio della reazione:

Nella zona reattiva della striscia l'acido peracetico reagisce un'ammina aromatica, dando origine ad un prodotto dell'ossidazione di colore blu.

Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita il settore di carta reattiva. La condizione ideale per la valutazione dei colori è la luce naturale diffusa. La luce artificiale può rendere difficile l'interpretazione del colore o addirittura produrre un risultato scorretto.

Indicazioni di pericolo:

Il presente test non contiene sostanze pericolose con obbligo di etichettatura.

Istruzioni per l'uso:

1. Immergere la striscia per 1 s nella soluzione da analizzare.
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Attendere 5 s.
4. Quindi confrontare la zona reattiva con la scala cromatica e leggere il valore più vicino alla colorazione rilevata del campo analitico (precisione di lettura: ± ½ campo cromatico). Il colore assunto dalla zona reattiva può modificarsi dopo la lettura. Pertanto, per ottenere risultati corretti, è importante portare a termine l'interpretazione del risultato nel momento indicato. Non considerare le ulteriori modificazioni del colore, che si sono verificate oltre al tempo di reazione (5 s).

Controllo di qualità:

Per il controllo della funzionalità delle strisce analitiche utilizzare una soluzione di acido peracetico con una concentrazione pari a 20 mg/L. Per prima cosa preparare una soluzione madre di 2000 mg/L di acido peracetico, riempiendo un contenitore graduato con 1,115 mL di acido peracetico al 39% ed aggiungendo acqua distillata fino a raggiungere un volume di 250 mL. Quindi diluire 5 mL della soluzione madre con 500 mL di perossido d'idrogeno in soluzione (ca. 2000 mg/L) (= 20 mg/L APA). Eseguire la misurazione con le strisce analitiche immediatamente dopo la preparazione del campione di controllo. Se la soluzione di controllo produce un risultato negativo anche dopo la ripetizione del test, smaltire le strisce inutilizzate rimanenti. Anche in caso di analisi di un controllo negativo (immersione della striscia in acqua distillata), non deve verificarsi una colorazione bluastro. La causa di entrambi questi errori può essere il superamento della data di scadenza della striscia analitica, il periodo di apertura troppo prolungato della confezione delle strisce oppure la conservazione non appropriata di queste ultime.

Interferenze:

In presenza di un pH pari a 2–9, la reazione è indipendente dal valore pH della soluzione analitica. Soluzioni fortemente acide devono venire tamponate con sodio acetato; soluzioni alcaline devono essere invece regolate su un pH pari a 5–7 utilizzando acido citrico. Il test risulta positivo anche in presenza di altre sostanze fortemente ossidanti (p.es. alogenuri e ossidi degli alogenuri).

Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzino 4–30 °C).

In casa di magazzino corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.

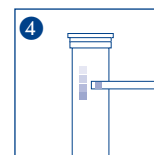
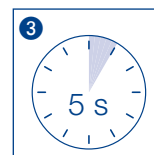
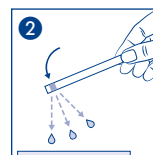
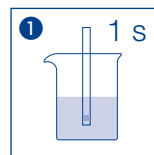
Avvertenze:

Il tappo del contenitore contiene un disidratante innocuo per la salute. In caso di ingestione accidentale, bere acqua abbondante.

Smaltimento:

Per informazioni sullo smaltimento, consultare la scheda di sicurezza. La scheda di sicurezza può essere scaricata dal sito www.mn-net.com/SDS.

REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturlimite / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Referred la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		



Rev 03/2023 A037997 / 932001 / 033x.x